

ES

TERMOSTATO LITE RADIO

Termostato con botones capacitivos y acabado en acero y cristal, para el control de temperatura de zona en un sistema Airzone. Comunicaciones vía radio. Alimentado mediante batería de botón CR2450. Disponible en blanco y negro.

Funcionalidades:

- On/Off de la zona.
- Control de la temperatura base de consigna, en pasos de ± 0.5 °C (1°F) (valor por defecto) o ± 1 °C (2°F), hasta un máximo de ± 3 °C (6°F) . Estos incrementos son configurables mediante el termostato Blueface maestro. La temperatura base de consigna puede ser configurada desde cualquier termostato Blueface.
- Lectura de la temperatura ambiente y humedad relativa.

EN

WIRELESS LITE THERMOSTAT

Thermostat with capacitive buttons for controlling the temperature of the zones in Airzone systems. Finished in steel and glass. Wireless communications. Powered by CR2450 button battery. Available in white and black.

Functionalities:

- On/off of the zone.
- Control of base set point temperature with an increment of ± 0.5 °C (1°F) (default value) or ± 1 °C (2°F), up to a limit of ± 3 °C (6°F). The increments are configurable through master Blueface thermostat. This base set point temperature can be configured through any Blueface Thermostat.
- Room temperature and relative humidity reading.

FR

THERMOSTAT LITE RADIO

Thermostat disposant de touches capacitives et finition en acier et en verre, pour le contrôle de la température d'une zone dans un système Airzone. Communications via radio. Alimenté au travers d'une pile bouton CR2450. Disponible en noir et en blanc.

Fonctionnalités :

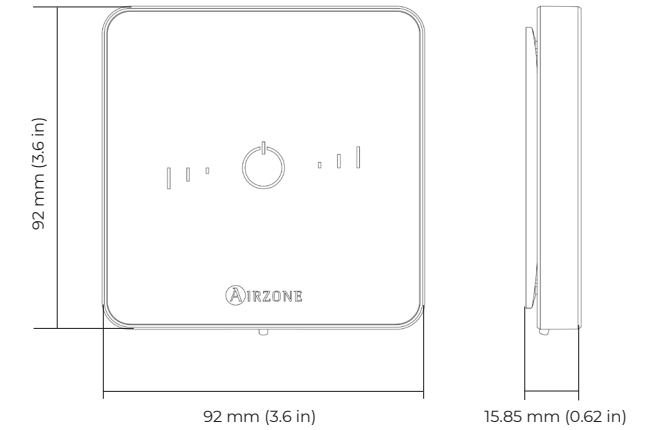
- On / Off de la zone.
- Contrôle de la température basique de consigne, par créneaux de ± 0.5 °C (1°F) (valeur par défaut) ou de ± 1 °C (2°F), jusqu'à un maximum de ± 3 °C (6°F). Ces augmentations peuvent être configurées à l'aide du thermostat Blueface principal. La température basique de consigne peut être configurée à l'aide de n'importe quel thermostat Blueface.
- Lecture de la température ambiante et de l'humidité relative.

(ES) FUNCIONALIDADES

(EN) FUNCTIONALITIES

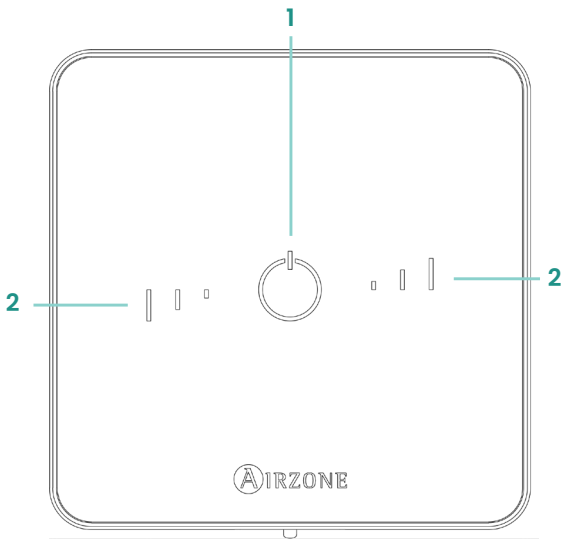
(FR) FONCTIONNALITÉS

| Nº | Significado / Meaning / Signification                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Si el led está fijo la zona está encendida<br>If the LED is fixed, the zone is activated<br>Si la LED est fixe, la zone est activée                                            | <b>Modo de funcionamiento:</b><br>- Morado: Stop (modo usuario)<br>- Rojo: Calor<br>- Azul: Frío, Seco o Ventilación<br>- Verde: Confort<br><b>Operation mode:</b><br>- Purple: Stop (user mode)<br>- Red: Heating<br>- Blue: Cooling, Dry or Ventilation<br>- Green: Comfort<br><b>Mode de fonctionnement :</b><br>- Violet : Stop (mode utilisateur)<br>- Rouge : Chauffage<br>- Bleu : Refroidissement, déshumidification ou ventilation<br>- Vert : Confort |
|    | Si el led está parpadeando la zona está apagada<br>If the LED is flashing the zone is deactivated<br>Si la LED clignote, la zone est désactivée                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2  | Si el led está encendido indica desfase de la temperatura de consigna con respecto a la temperatura base. 1 led = ±0.5°C (1°F) ( valor por defecto) o ±1°C (2°F).              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|    | If the led is on, it indicates there is a temperature gap between the set-point temperature and the base temperatura. 1 led = ±0.5°C (1°F) (default value) or ±1°C (2°F).      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|    | Si la LED est allumée, elle indique une variation de la température de consigne par rapport à la température de base. 1 LED = ±0.5°C (1°F) (valore per difetto) ou ±1°C (2°F). |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|    | Si el led parpadea indica que ha llegado a la temperatura límite establecido por el Modo de usuario                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|    | If the led blinking it, indicates it has reached the temperature limit set by the User mode function                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|    | Si la LED clignote, elle indique que la zone est arrivée à la température limite établie par le mode utilisateur.                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |



AZS62LITER [B/N]

AZZS6LITER [B/N]



⚠ WARNING

- INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as 2 hours.
- KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH OF CHILDREN.**
- Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be Swallowed or inserted inside any part of the body.



(ES) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

(EN) TECHNICAL SPECS

(FR) CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

| Alimentación y consumo / Power supply and consumption<br>Alimentation et consommation                    |                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| V máx.                                                                                                   | 3.3 Vdc                                                                                       |
| I máx.                                                                                                   | 30 mA                                                                                         |
| Batería / Battery / Batterie                                                                             | CR2450                                                                                        |
| Vida útil de la batería / Useful life of battery<br>Vie de la batterie                                   | 2 años<br>2 years<br>2 années                                                                 |
| Consumo Stand-by / Stand-by consumption<br>Consommation Stand-by                                         | 0.01 mW                                                                                       |
| Conexión y comunicaciones / Connection and communications<br>Connexion et communications                 |                                                                                               |
| Frecuencia de comunicación / Communication<br>frequency / Fréquence de communication                     | 868.12 MHz (CEE)<br>915.2 MHz (EEUU,<br>Canada, Australia,<br>New Zeland)                     |
| Potencia máxima / Maximum power<br>Puissance de radiation                                                | 0 dBm                                                                                         |
| Distancia máxima en espacio libre / Maximum distance<br>in open space / Distance maximale en champ libre | 40 m (131 ft)                                                                                 |
| Temperaturas operativas / Operating temperatures<br>Températures opératives                              |                                                                                               |
| Almacenaje / Storage / Stockage                                                                          | -20 ... 70 °C (-4 ... 158 °F)                                                                 |
| Funcionamiento / Operation / Fonctionnement                                                              | 0 ... 50 °C (32 ... 122 °F )                                                                  |
| Rango de humedad de funcionamiento / Operating<br>humidity range / Plage d'humidité de fonctionnement    | 5...90%<br>(sin condensación)<br>(non-condensing)<br>(sans condensation)                      |
| Rango de temperatura de consigna / Set-point tempera-<br>ture range / Plage de température de consigne   | 15 ... 30 °C (59 ... 86 °F)                                                                   |
| Precisión de lectura / Reading accuracy<br>Précision de lecture                                          | ±0.1 °C (±1 °F)                                                                               |
| Humedad relativa / Relative humidity / Humidité relative                                                 | ±4 %                                                                                          |
| Aspectos mecánicos / Mechanical aspects / Aspects mécaniques                                             |                                                                                               |
| Montaje / Assembly / Montage                                                                             | En superficie mediante soporte<br>Surface through support<br>En surface au moyen d'un support |
| Grado de protección / Protection class /<br>Degré de protection                                          | IP 30                                                                                         |
| Tipo de sonda / Type of probe / Type de sonde                                                            | Airzone_NTC_10K                                                                               |
| Peso / Weight / Poids                                                                                    | 184 g (0.41 lb)                                                                               |



(ES) CAMBIO BATERÍA

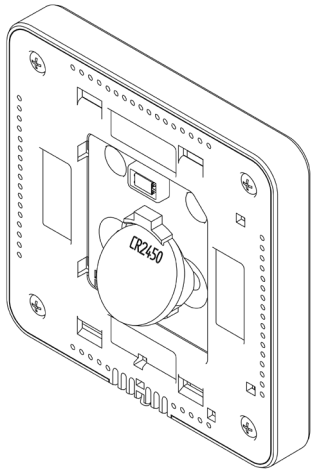
(EN) CHANGING BATTERIES

(FR) CHANGEMENT DE LA PILE

(ES) Se recomienda el uso de baterías de primeras marcas, similares a las suministradas. Una batería de menor calidad puede reducir la vida útil de esta.

(EN) We recommend using of top-brand batteries. Using low-quality batteries may reduce the duration of use.

(FR) Il est recommandé l'utilisation de batteries de grande marque. Une pile d'inferieur qualité peut réduire la vie utile de celle-ci.



(ES) Importante: Recuerde extraer el sistema antivandálico antes de retirar el termostato de la pared. Retire las pilas usadas y recíclelas o deséchelas inmediatamente de acuerdo con la normativa local y manténgalas fuera del alcance de los niños. NO tire las pilas a la basura ni las incinere. Incluso las pilas usadas pueden causar lesiones graves o la muerte. Llame a un centro de toxicología local para obtener información sobre el tratamiento. Las pilas no recargables no deben recargarse. No las descargue a la fuerza, no las caliente por encima de la temperatura especificada ni las incinere. De lo contrario, podrían producirse lesiones debido a la ventilación, fugas o explosiones que provoquen quemaduras químicas.

(EN) Important: Remember to extract the anti-vandalism system before removing the thermostat from the wall. Remove used batteries and recycle or dispose of them immediately according to local regulations and keep them out of the reach of children. DO NOT throw batteries in the trash or incinerate them. Even used batteries can cause serious injury or death. Call a local poison control center for information regarding treatment. Non-rechargeable batteries must not be recharged. Do not force discharge, heat them above the specified temperature or incinerate them. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion causing chemical burns.

(FR) Important : N'oubliez pas d'extraire le système anti-effraction avant de retirer le thermostat du mur. Retirez les piles usées et recyclez-les au rebut immédiatement conformément à la norme locale et tenez-les hors de portée des enfants. Vous ne devez PAS jeter les piles à la poubelle ni les incinérer. Mêmes les piles usées peuvent entraîner des lésions graves ou provoquer la mort. Appelez un centre antipoison local pour obtenir des informations sur le traitement à suivre. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Ne les déchargez pas de force, ne les chauffez pas au-delà de la température spécifiée et ne les incinerez pas. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures dues à la ventilation, des fuites ou des explosions provoquant des brûlures chimiques.



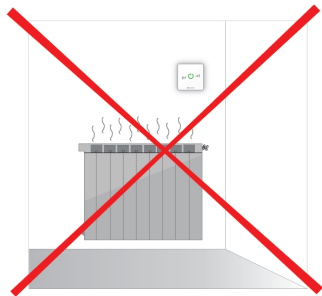
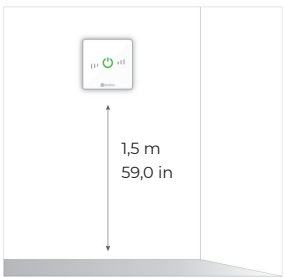
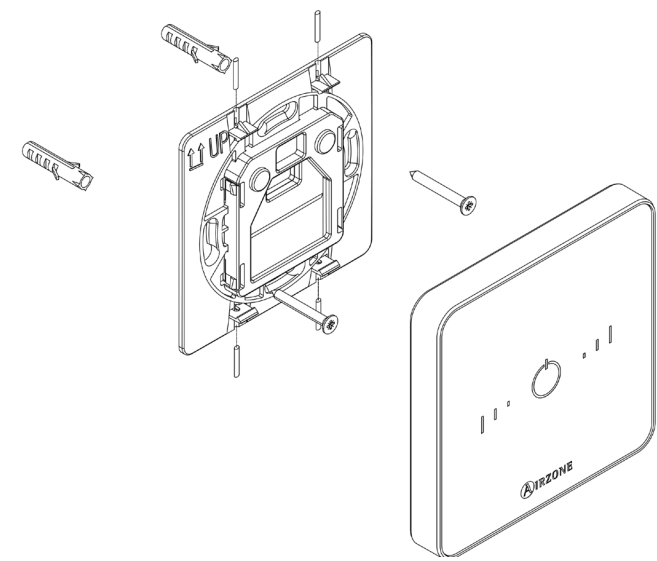
airzonecontrol.com

Marie Curie, 21  
29590 Málaga, Spain





(ES) MONTAJE / (EN) ASSEMBLY / (FR) MONTAGE

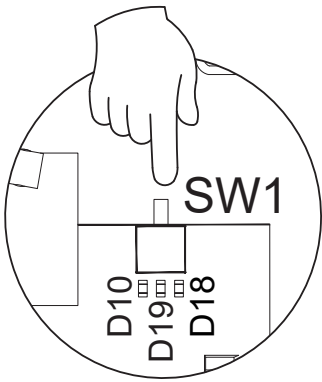


(ES) CONEXIÓN / (EN) CONNECTION / (FR) CONNEXION

- 1
- (ES) Pulse sobre el SW1 en la central del sistema, el LED 19 se encenderá.

(EN) Press on SW1 button in the main control board, LED 19 will turn on.

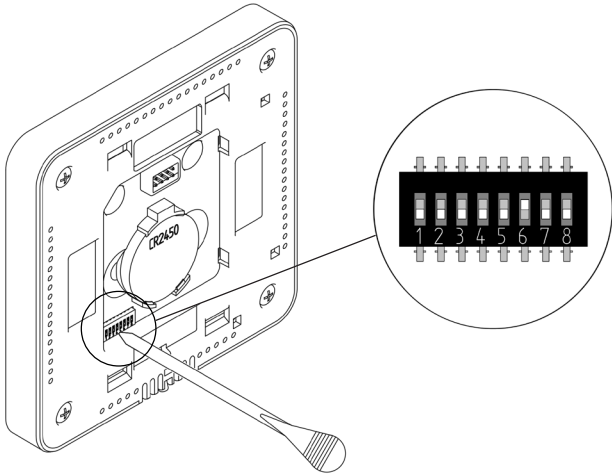
(FR) Appuyez sur le bouton SW1 dans la platine centrale du système, la diode LED 19 s'allumer.



- 2
- (ES) Seleccione la zona a controlar mediante el microswitch.

(EN) Select the zone to be controlled through microswitch.

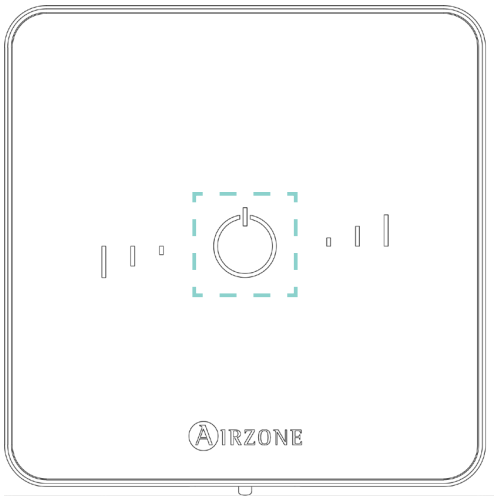
(FR) Sélectionnez la zone à contrôler au moyen du microswitch.



| Significado / Meaning / Signification |                                                                      |                                                                                    |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|                                       | 5 parpadeos verde<br>Blinking green 5 times<br>5 clignotements verts | Asociación correcta<br>Correct association<br>Association correcte                 |
|                                       | 1 parpadeo rojo<br>Blinking red once<br>1 clignotement rouge         | Zona ocupada<br>Occupied zone<br>Zone occupée                                      |
|                                       | 2 parpadeos rojo<br>Blinking red twice<br>2 clignotements rouges     | Termostato fuera de cobertura<br>Thermostat out of range<br>Thermostat hors réseau |



(ES) AUTODIAGNÓSTICO / (EN) SELF-DIAGNOSIS / (FR) AUTODIAGNOSTIC



| Significado / Meaning / Signification |                                                                           |                                                                                                                                              |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                       | Parpadeo rápido rojo<br>Blinking red quickly<br>Clignotement rapide rouge | Error de comunicaciones con la central<br>Error of communication with main control board<br>Erreur de communication avec la platine centrale |